

RÖHTENBACH

INSTRUKCJA OBSŁUGI POMP CYRKULACYJNYCH OHI / RH



SPIS TREŚCI / INFORMACJE

Informacje / Symbole używane w instrukcji	2
Warunki użytkowania.....	3
Instalacja.....	4
Podłączenie elektryczne	4
Tryb pracy pompy / uruchamianie.....	5
Możliwe problemy i sposoby ich usuwania	5
Dane techniczne.....	6



OSTRZEŻENIE: Nieprzestrzeganie tak oznaczonych zaleceń prawdopodobnie spowoduje obrażenia ciała!

UWAGA

Nieprzestrzeganie tak oznaczonych zaleceń może spowodować uszkodzenie sprzętu!

Nota

Uwagi lub instrukcje ułatwiające pracę i zapewniające bezpieczeństwo eksploatacji.



OSTRZEŻENIE !!!!

Przed rozpoczęciem instalacji należy dokładnie przeczytać instrukcję montażu i obsługi urządzenia. Instalacja i użytkowanie urządzenia musi być zgodne z lokalnymi przepisami i być zgodne z poniższą instrukcją.



OSTRZEŻENIE !!!!

Osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu powinny korzystać z pompy pod nadzorem osób, które mogą brać odpowiedzialność za ich bezpieczeństwo.

Środki ostrożności dotyczące korzystania z pomp serii OHI / RH

1. Przed instalacją dokładnie przeczytaj poniższą instrukcję obsługi
2. Nieprzestrzeganie treści oznaczonych znakami ostrzegawczymi może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie pompy i inne straty materialne, za które producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w tym w szczególności odszkodowawczej.
3. Instalator, konserwator i użytkownik muszą przestrzegać lokalnych przepisów bezpieczeństwa.
4. Użytkownik musi potwierdzić, że instalacja i konserwacja produktu są prowadzone przez personel posiadający odpowiednią wiedzę i doświadczenie zawodowe związane z budową i obsługą instalacji.
5. Pompy nie wolno instalować w wilgotnym otoczeniu, ani miejscach, które mogą być narażone na zalanie rozpryskującą wodą.
6. Aby ułatwić konserwację, należy po każdej stronie pompy umieścić zawór kulowy.
7. Podczas instalacji i konserwacji należy odciąć zasilanie elektryczne pompy.
8. Obwód nie powinien być uzupełniany często wodą nie zmiękczoną, aby uniknąć odkładania się wapnia w rurociągu. Duże nagromadzenie osadów wapnia może zablokować wirnik urządzenia.
9. Zabrania się uruchamiania pompy „na sucho”, bez wody.
10. W przypadku demontażu pompy z rurociągu, aby uniknąć możliwych poparzeń wodą proszę przed demontażem albo spuścić wodę z układu albo zamknąć zawory kulowe odcinające pompę. Proszę pamiętać, że woda może mieć wysoką temperaturę i ciśnienie.
11. Przy demontażu pompy z rurociągu proszę uważać na wodę, która może być pod wysoką temperaturą i ciśnieniem. Demontaż pompy może spowodować wypływanie czynnika na zewnątrz. Proszę uważać aby nie spowodować obrażeń ciała z powodu poparzenia lub nie zalać innych urządzeń.
12. Latem lub gdy temperatura otoczenia jest wysoka, należy zwrócić uwagę na właściwą wentylację w pomieszczeniu gdzie jest zainstalowana pompa. Pomoże to zapobiec kondensacji wilgoci, która może spowodować usterkę elektryczną.
13. Zimą, jeśli system gdzie zainstalowano pompę nie pracuje i temperatura otoczenia jest niższa niż 0 ° C, należy opróżnić układ z wody. Należy pamiętać, że zamarzająca woda może rozsadzić korpus pompy.
14. Jeśli pompa nie będzie pracować przez długi czas, zamknij zawory kulowe odcinające pompę, oraz odetnij zasilanie elektryczne.
15. Jeżeli uszkodzeniu ulegnie przewód elektryczny zasilający pompę zgłoś się do autoryzowanego serwisu w celu wymiany go razem z włącznikiem.
16. Jeżeli silnik pompy nagrzewa się nadmiernie (bardziej niż normalnie) proszę wyłączyć pompę niezwłocznie z prądu, zamknąć zawory odcinające i skontaktować się z serwisem.
17. Jeśli awaria pompy nie może zostać usunięta zgodnie z opisem w instrukcji, należy natychmiast wyłączyć pompę z prądu, zamknąć zawory odcinające pompę, poza tym natychmiast skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub centrum serwisowym.
18. Produkt powinien być umieszczony w miejscu niedostępnym dla dzieci, oraz należy przedsięwziąć środki izolujące produkt, w celu uniknięcia dotykania przez dzieci.
19. Produkt musi być podłączony do sieci elektrycznej wyposażonej w sprawne uziemienie elektryczne. Żyłą żółto-zieloną przewodu przyłączeniowego jest uziemiająca.
20. Produkt musi być podłączony do sieci wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy o prądzie zadziałania ΔI_n nie wyższym niż 30mA.
21. Produkt należy umieścić w suchym, dobrze wentylowanym i chłodnym miejscu i przechowywać w temperaturze pokojowej.
22. Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których
 - zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe; lub
 - brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia im bezpieczne korzystanie z urządzenia bez nadzoru lub instrukcji”

PRZEGLĄD / WARUNKI UŻYTKOWANIA

Firma DAMBAT nie ponosi odpowiedzialności uszkodzenia urządzenia, mienia a także obrażenia osób na skutek nie stosowania zaleceń zawartych w instrukcji w tym nieprawidłowego doboru urządzenia, montażu niezgodnego z instrukcją, z obowiązującymi normami oraz przepisami krajowymi, niewłaściwej konserwacji urządzenia oraz całego systemu.

Pompy OHI / RH są przeznaczone do ciągłej pracy przy cyrkulacji wody. Pompy mogą być używane

-do cyrkulacji ciepłej wody użytkowej

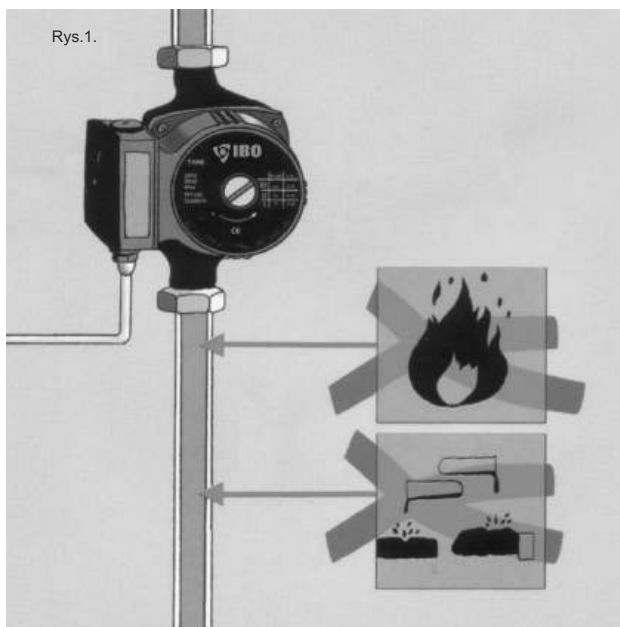
Zalety instalacji pomp OHI

- Łatwa instalacja i uruchomienie
- Wysoki komfort użytkowania
- Niski poziom hałasu pompy i całego systemu.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

- Dopuszczalna temperatura otoczenia od 0°C do +40°C.
- Maksymalna dopuszczalna wilgotność powietrza (RH) 95%
- Dopuszczalna temperatura wody +2°C~95°C. Aby zapobiec skraplaniu się pary wodnej na panelu sterowania i stojanie, temperatura wody tłoczzonej przez pompę musi być zawsze wyższa niż temperatura otoczenia.
- Dopuszczalne maksymalne ciśnienie systemu wynosi 1,0 MPa (10 Bar)
- Stopień ochrony IP 44
- Ciśnienie na wejściu do pompy,

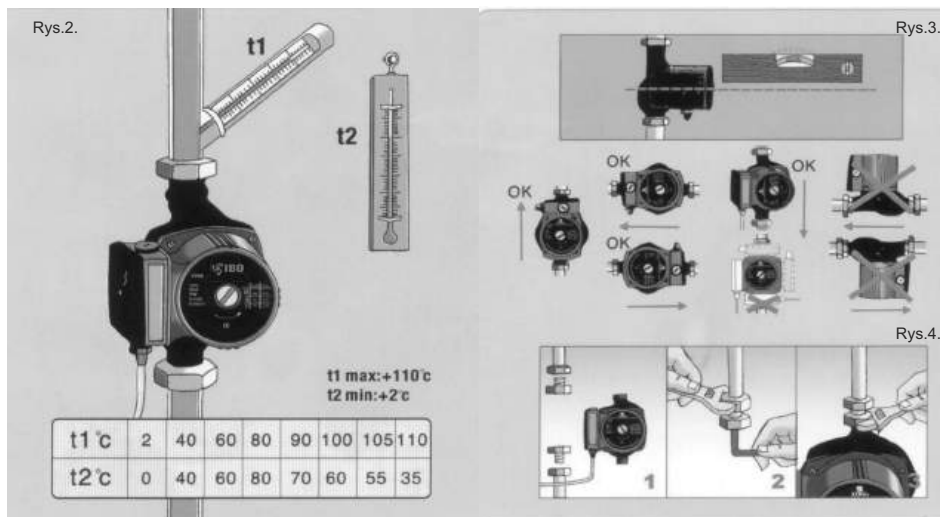
Łożyska pompy smarowane są wodą, praca pompy bez wody nie może trwać dłużej niż 10s.



INSTALACJA POMPY

UWAGA!

Temperatura otoczenia musi być niższa niż pompowanego medium. Patrz Rys.2.



INSTALACJA

Przy instalacji proszę zwrócić uwagę na kierunek przepływu wody. Strzałka na korpusie pompy informuje o kierunku przepływu wymuszanego przez pompę. Kierunek ten musi być zgodny z obiegiem instalacji.

- Pompa powinna być tak zainstalowana aby wał pompy znajdował się w pozycji poziomej. Patrz Rys.3.
- Pompa musi być instalowana zgodnie z następującą procedurą. Patrz Rys.4.

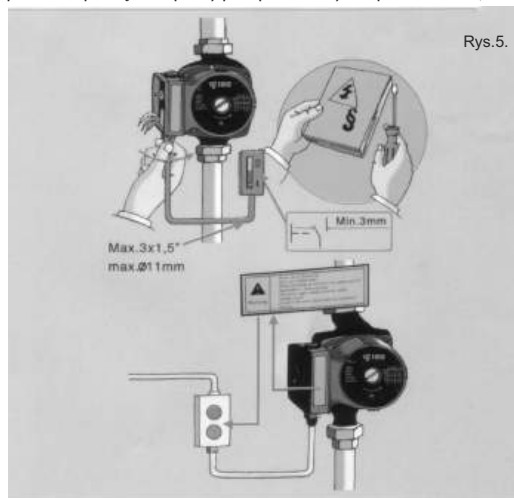
PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Podłączenie elektryczne i ochronę należy przeprowadzać zgodnie z lokalnymi przepisami.

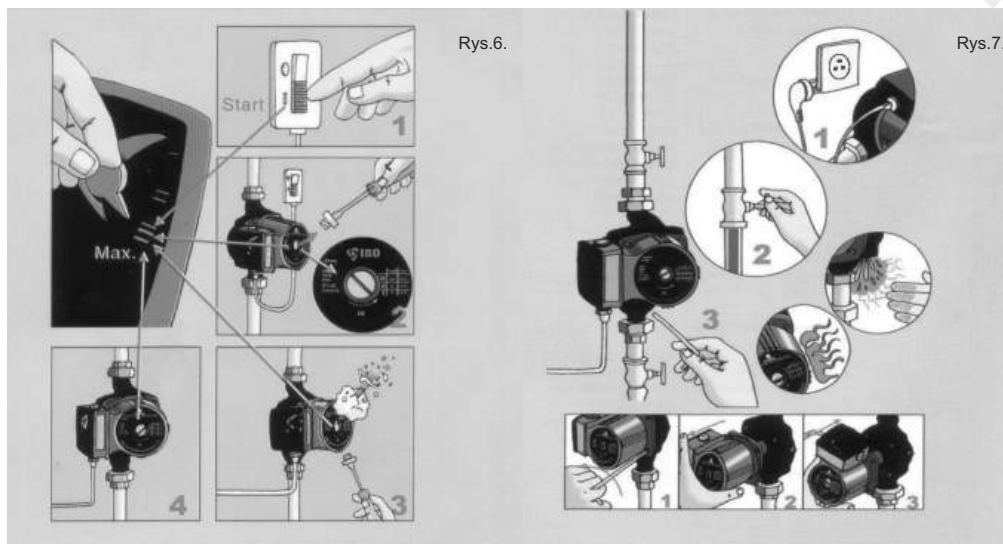
Pompa elektryczna musi być podłączona do przewodu uziemiającego. Pompa musi być podłączona do zewnętrznego wyłącznika zasilania. Minimalna szczelina między stykami wyłącznika powinna wynosić 3 mm.

UWAGA!

Po zainstalowaniu, jeszcze przed rozpoczęciem pracy pompa musi być odpowietrzona, Patrz Rys.6.



Po zainstalowaniu, jeszcze przed rozpoczęciem pracy pompa musi być odpowietrzona. Patrz Rys.6.



URUCHAMIANIE POMPY

Przed uruchomieniem pompy upewnij się, że system jest wypełniony wodą, a ciśnienie na wlocie pompy osiągnęło minimalne ciśnienie wlotowe zgodnie z wymaganiami.

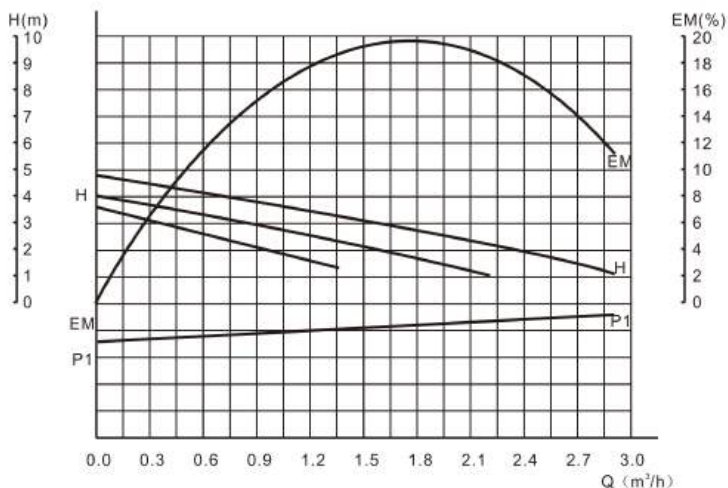
MOŻLIWE PROBLEMY I SPOSOBY ICH USUWANIA



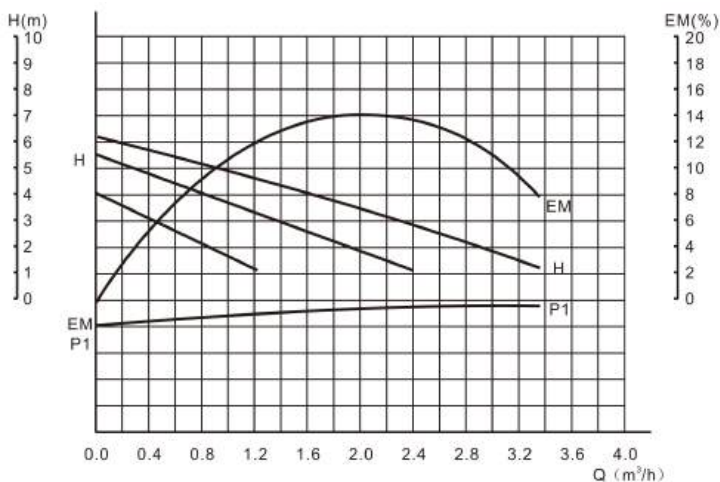
Ostrzeżenie: Przed wykonaniem jakiegokolwiek konserwacji i naprawy pompy upewnij się, że zasilanie jest odłączone i nie zostanie przypadkowo włączone.

Problem:	Możliwa przyczyna:	Sposób usunięcia:
Pompa nie uruchamia się	Bezpiecznik instalacyjny spalony	Sprawdź przyczynę, wymień bezpiecznik
	Wyłącznik nadprądowy wyłączony	Uruchom wyłącznik
	Pompa uszkodzona	Wymień pompę
	Zablokowany wirnik pompy	Odblokuj wirnik
Głośnie praca systemu	Powietrze w instalacji	Przeprowadź odpowietrzanie
	Zbyt małe ciśnienie napływu- kawitacja	Zwiększ ciśnienie napływu na wejściu do pompy
Pompa pracuje głośnie	Pompa jest zapowietrzona	Odpowietrz pompę
	Ciśnienie na ssaniu jest zbyt niskie	Zwiększ ciśnienie na ssaniu lub sprawdź ciśnienie powietrza w zbiorniku wyrównawczym.

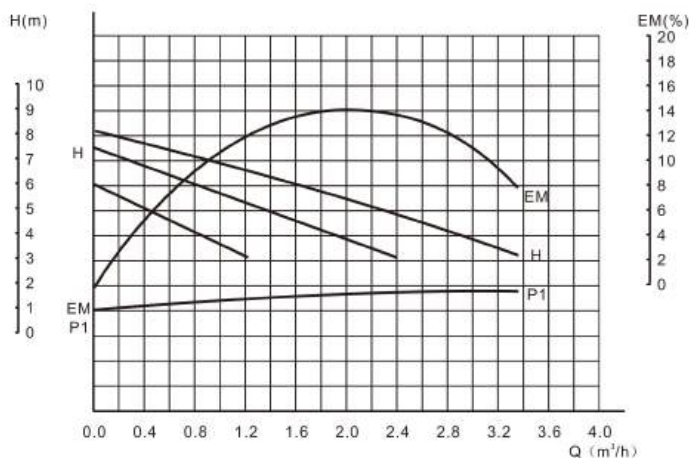
PARAMETRY TECHNICZNE



MODEL POMPY OHI/RH	MOC [W]	MAX. WYDAJ. [L/MIN]	MAX. PONOSZENIE [M]	KRÓCCE [CALE]	WAGA [KG]
25-40(bieg)III	72	48	4.5	1 1/2"	2.4
25-40(bieg)II	53	36	4	1 1/2"	2.4
25-40(bieg)I	38	18	3	1 1/2"	2.4



MODEL POMPY OHI/RH	MOC [W]	MAX. WYDAJ. [L/MIN]	MAX. PONOSZENIE [M]	KRÓCCE [CALE]	WAGA [KG]
25-60-180(bieg)III 25-60-130(bieg)III	93	55	6	1 1/2" (1" 15-60/130)	2.4
25-60-180(bieg)II 25-60-130(bieg)II	67	38	5	1 1/2" (1" 15-60/130)	2.4
25-60-180(bieg)I 25-60-130(bieg)I	46	22	3	1 1/2" (1" 15-60/130)	2.4



MODEL POMPY OH/RH	MOC [W]	MAX. WYDAJ. [L/MIN]	MAX. PONOSZENIE [M]	KRÓTCE [CALE]	WAGA [KG]
25-80 (bieg) III 32-80 (bieg) III	130	60	8	1 1/2"	3,8
25-80 (bieg) II 32-80 (bieg) II	115	50	5,7	1 1/2"	3,8
25-80 (bieg) I 32-80 (bieg) I	75	40	4,4	1 1/2"	3,8

KONSERWACJA / UTYLIZACJA

UTYLIZACJA



Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Odpadów Elektrycznych i Elektronicznych. Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego

rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie. Zabronione jest wyrzucanie zużytego sprzętu elektrycznego wraz z innymi odpadkami powstającymi w gospodarstwach domowych.

Rok oznaczenia urządzenia znakiem CE
(wpisuje sprzedawca na podstawie tabliczki znamionowej)



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE (Moduł A):

Ta pompa cyrkulacyjna przeznaczona jest wyłącznie do wody pitnej.

1. POMPY CYRKULACYJNE DO WODY PITNEJ OHI/RH :OHI (RH 25-40/180, RH 25-60/180, RH 25-80/180 , RH 32-80/180)
2. PHU Dambat, Gawartowa Wola 38, 05-085 KAMPINOS, POLSKA, e-mail: biuro@dambat.pl
3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
4. Pompy cyrkulacyjne do wody pitnej OHI/RH z typoszeregu zawartego w punkcie 1.
5. Deklarujemy pełną odpowiedzialnością, że pompy obiegowe do który niniejsza deklaracja się odnosi, są wykonane zgodnie z następującymi Dyrektywami i zawartymi w nich odniesieniami do norm zharmonizowanych:

- Dyrektywa LVD Nr. 2014/35/UE
- Dyrektywa EMC Nr. 2014/30/UE
- Dyrektywa RoHS Nr. 2011/65/UE
- Dyrektywa MD Nr. 2006/42/WE
- Dyrektywa ErP Nr. 2009/125/WE. Rozporządzenie Komisji nr 622/2012 art. 1 pkt. 2, litera a. pompy obiegowe

6. Normy:

EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012, EN 5014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 5014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-7-1:2015, IEC 6231:2008, IEC 62321-6:2017



P.H.U. DAMBAT Adam Jastrzębski
Gawartowa Wola 38, 05-085 Kampinos

Gawartowa Wola 23.08.2018
Adam Jastrzębski

GWARANCJA

KARTA GWARANCYJNA:

Poniższa karta gwarancyjna ważna jest tylko wraz z oryginałem dokumentu zakupu tzn. fakturą lub paragonem. Ponadto musi być potwierdzona przez sprzedawcę podpisem i pieczęcią. Karta gwarancyjna bez załączonego oryginalnego dokumentu zakupu jest nieważna

- 1.Gwarantem urządzenia jest PHU DAMBAT, adres serwisu 05-825 Adamów, Adamów 50, Park Panattoni
 - 2.Dla klientów posiadających oryginał dowodu zakupu w postaci paragonu fiskalnego, lub oryginał faktury okres gwarancji wynosi **24 miesiące**.
 - 3.Gwarancja nie włącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
 - 4.Gwarancja obejmuje bezpłatne usuwanie wad urządzenia powstałych w wyniku błędu w produkcji.
 - 5.Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
 - 6.Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwej obsługi lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem i instrukcją obsługi
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych, których przyczyna tkwi poza urządzeniem, którego gwarancja dotyczy (np. uszkodzenia mrozowe, transportowe, pożar, powódź, itp.)
 - Uszkodzeń powstałych na skutek ingerencji w konstrukcję urządzenia osób nieupoważnionych przez gwaranta
 - 7.Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie prób demontażu urządzenia przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta poza czynności dozwolone instrukcją obsługi
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek poprawek w karcie gwarancyjnej dokonanych przez osoby nieupoważnione przez gwaranta
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek rozbieżności między wpisami w karcie gwarancyjnej a dokumentem zakupu.
 - 8.Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
 - 9.W przypadku wysyłki urządzenia do naprawy przez użytkownika:
 - przy wysyłkach urządzeń między innymi o wadze powyżej 20 kg gwarant pokrywa koszty transportu do serwisu. Przed wysyłką proszę skontaktować się z gwarantem w celu uzyskania informacji, którą firmą kurierską wysłać urządzenie (tel.22-6328609).
- Gwarant przyjmuje tylko przesyłki wysłane w usłudze standard. Przesyłki wysłane na koszt gwaranta przy zastosowaniu innej niż standard usługi nie będą odbierane. Gwarant nie odbiera przesyłek pobraniowych.
- użytkownik powinien przygotować (zabezpieczyć) urządzenie do transportu tak aby nie uległo uszkodzeniu. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
- 10.Poza warunkami gwarancji, kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
 - 11.W przypadku przysłania do serwisu sprawnego urządzenia nie podlegającego naprawie gwarancyjnej użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów sprawdzenia urządzenia, oraz zwrot kosztów odesłania urządzenia z serwisu do użytkownika.
 - 12.W przypadku nie uznania przez gwaranta uszkodzenia za zawinione przez producenta, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów transportu do serwisu i zwrot kosztów odesłania urządzenia do użytkownika.
 - 13.Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia urządzenia do serwisu, z wyłączeniem szczególnych przypadków, kiedy wada nie ma charakteru trwałego i konieczna jest dłuższa diagnostyka urządzenia.
 - 14.Gwarant nie udziela informacji o stanie realizacji naprawy, jak i przebiegu samej naprawy wysłanego do serwisu urządzenia.
 - 15.Jeżeli użytkownik posiada adres e-mail prosimy o podanie go poniżej

Adres e-mail użytkownika:..... Podanie adresu przez użytkownika ułatwi komunikację z serwisem i może przyspieszyć naprawę

16.Kontakt do ogólnopolskiego serwisu tel/fax 22-6328609, e-mail: serwis@dambat.pl Godziny pracy: poniedziałek-piątek 8.00-16.00

TYP URZĄDZENIA:.....NR.PRODUKCYJNY:.....

DATA SPRZEDAŻY (miesiąc słownie).....

PIECZĘĆ I PODPIS SPRZEDAWCY.....

RÖHTENBACH

MANUAL OF CIRCULATION PUMPS OHI / RH



Thank you for purchasing our device! read the user's manual before use.
For safety reasons, the pump may only be operated by people who know the instructions carefully.

USE AND CARE GUIDE OHI



WARNING: Failure to observe instructions marked in this way will most probably cause bodily injury!

UWAGA

Failure to observe instructions marked in this way can cause equipment damage!

Nota

Failure to observe instructions marked in this way can cause equipment damage!



WARNING!!!

Before proceeding to install the device, carefully read the instructions for installation and operation of the device. The installation and use of the device must conform to the local regulations and this manual.



WARNING!!!

People (including children) with limited physical, sensory or mental capacity or people without experience or knowledge in equipment must use the pump under supervision and guidance of the people who can take responsibility for their safety.

Precautions on use of OHI series pumps

1. Before installation, read the following manual carefully
2. Failure to observe the fragments marked with warning signs may cause bodily injury, pump damage and other property losses, for which the producer takes no liability, including but not limited to liability for damages.
3. The fitter, maintenance technician and user have to observe the local safety regulations.
4. The user must confirm that the installation and maintenance of the product are performed by personnel having adequate knowledge and professional experience connected with the structure and operation of systems.
5. Pumps cannot be installed in moist environment or in places which can be exposed to flooding with splattering water.
6. To make maintenance easier, place a ball valve on both sides of the pump.
7. During installation and maintenance, cut off the electric power supply from the pump.
8. The hot water system cannot be frequently refilled with non-softened water to avoid accumulation of scale in the pipeline. High accumulation of scale can block the rotor of the device.
9. The pump cannot be run without a pumping medium.
10. If the pump is dismantled from the pipeline, either discharge the pumping medium from the system or close the ball valves cutting the pump off before dismantling to avoid possible burning with the pumping medium. Please remember that the pumping medium can have high temperature and pressure.
11. In dismantling the pump from the pipeline, the pumping medium, which can have high temperature and high pressure, will flow outside. Please be careful not to cause bodily injury due to burning and not to flood other devices.
12. In summer or when the ambient temperature is high, pay attention to proper ventilation in the room where the pump has been installed. It will help prevent condensation of humidity, which can cause an electric failure.
13. In winter, if the hot water system where the pump has been installed does not work and the ambient temperature is below 0 °C, discharge water from the system. Please bear in mind that freezing water can burst the pump body.
14. If the pump does not operate for a long time, close the ball valves cutting off the pump and cut off electric power supply.
15. If the electric wire powering the pump is damaged, refer to an authorised servicing team to replace it along with its switch.
16. If the pump motor increases temperature excessively (more than usually), immediately disconnect the pump from its power source, close the cut off valves and contact a servicing team.
17. If a pump failure cannot be removed according to the manual, immediately disconnect the pump from its power supply, close the cut off valves and immediately contact the local manufacturer or the servicing centre.
18. The product must be placed in a place far away from children and measures to isolate the product must be taken to avoid children touching it.
19. The product must be connected to the electric mains equipped with efficient electric earthing. The yellow-green core of the connection cable is earthing.
20. The product must be connected to mains equipped with a residual current circuit breaker with tripping current not exceeding 30 mA.
21. The product must be placed in a dry, well-ventilated and cool place and stored at room temperature.
22. This equipment is not intended for use by persons (including children) with reduced motor, sensory or mental capacities, or persons without experience or not familiarised with the equipment, unless it is performed under supervision or according to the instruction regarding operation provided by persons responsible for their safety. Attention should be paid so that children do not play with the equipment.

USE AND CARE GUIDE

The DAMBAT company is not liable for damage to the device, property or personal injury as a result failure to follow the recommendations contained in the manual, including incorrect selection of the device, non-compliant installation with instructions, with the applicable standards and national regulations, improper maintenance of the device and the entire system.

INSPECTION

The OHI/RH series circulation pump serves best in the following systems:

- for the circulation of domestic hot water

In ventilation and air conditioning

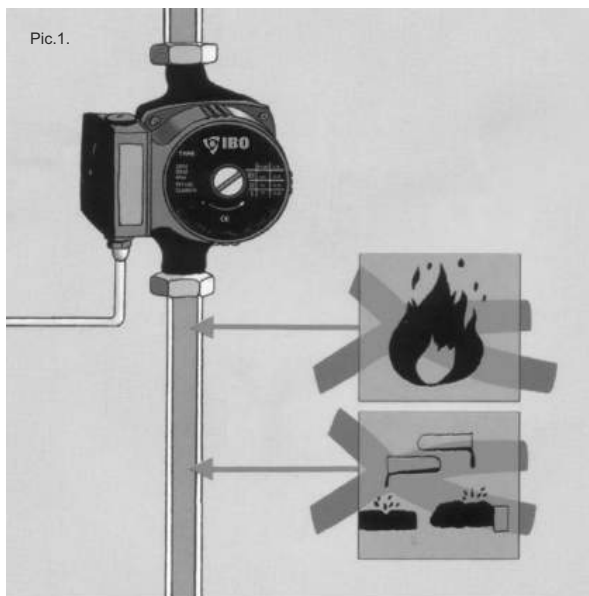
Benefits of installation of OHI/RH pumps.

- Easy of installation and launch.
- High comfort of use
- Low noise level of the pump and the entire system

TERMS OF USE

- Permissible ambient temperature from 0°C to $+40^{\circ}\text{C}$.
- Maximum permissible air humidity (RH) 95%
- Permissible temperature of the water $+2^{\circ}\text{C} \sim 95^{\circ}\text{C}$. To prevent condensation on the control panel and stator, the temperature of the water pumped by the pump must always be higher than the ambient temperature.
- The permissible maximum system pressure is 1.0 MPa (10 Bar)
- IP 44 protection class
- Pressure at the pump inlet,

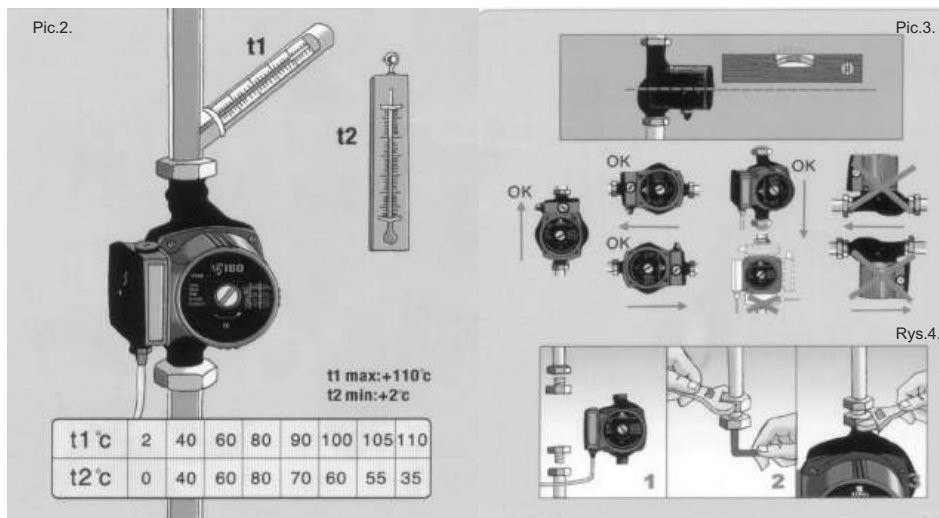
Pump bearings are lubricated with water, the pump operation without water cannot last longer than 10 seconds.



USE AND CARE GUIDE OHI

WARNING!

The ambient temperature must be lower than the pumped medium. See Pic. 2.



INSTALLATION

Please pay attention to the water flow direction when installing. An arrow on the pump housing shows the direction of flow forced by the pump. This direction must be compatible with the installation circuit.

- The pump should be installed so that the pump shaft is in a horizontal position. See Pic.3.
- The pump must be installed according to the following procedure. See Pic. 4.

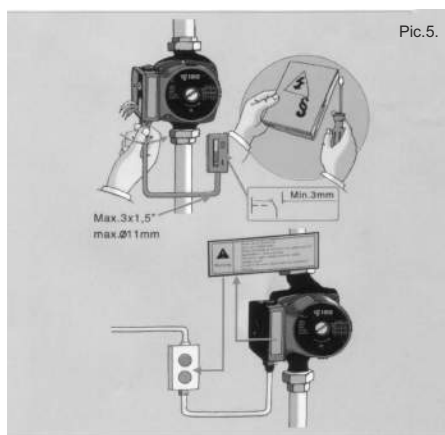
ELECTRICAL CONNECTION

Electrical connection and protection must be carried out in accordance with local regulations.

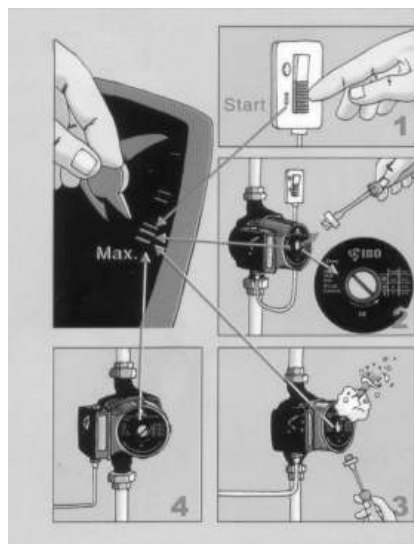
The electric pump must be connected to an earthing conductor. The pump must be connected to an external power switch. The minimum gap between the switch contacts should be 3 mm.

WARNING!

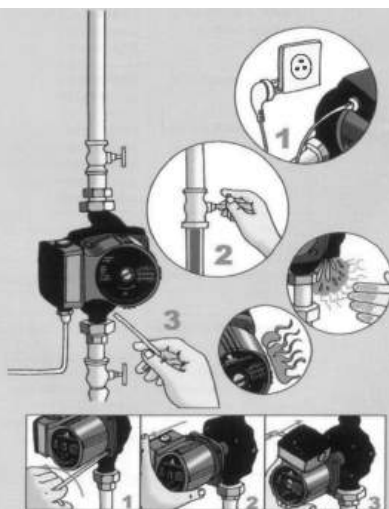
After installation, the pump must be deaerated before starting work, See Pic. 6.



USE AND CARE GUIDE OHI



Pic.6.



Pic.7.

STARTING THE PUMP

Before starting the pump, make sure the system is full of water and pressure is at the pump inlet has reached the minimum inlet pressure as required.

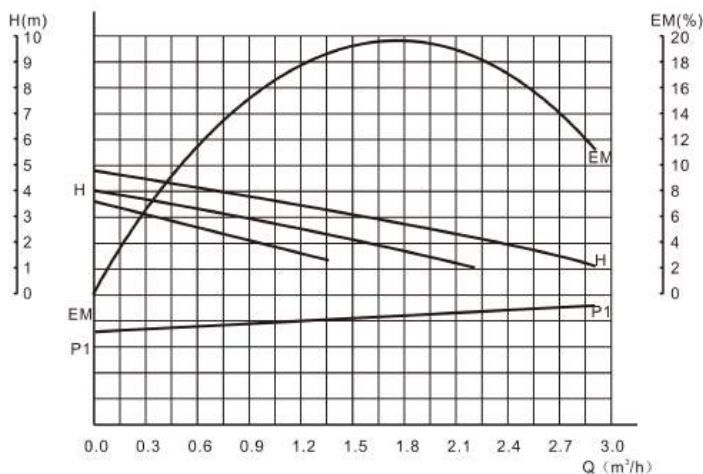
POSSIBLE PROBLEMS AND SOLUTIONS



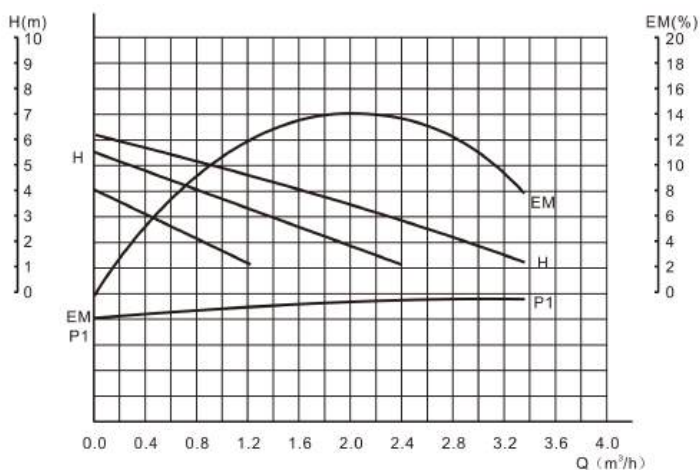
Warning: Before carrying out any maintenance or repair of the pump, make sure that the power supply is disconnected and will not be accidentally turned on.

Problem:	Cause	Solution
The pump does not start	Installation fuse blown	Check the cause, replace the fuse
	The miniature circuit breaker is off	Activate the circuit breaker
	Pump damaged	Replace pump
	Pump impeller blocked	Unlock the rotor
The system is loud	Air in the system	Carry out bleeding
	Inlet pressure too low - cavitation	Increase the inlet pressure at the inlet to pump
The pump is loud	There is air in the pump	Bleed the pump
	The suction pressure is too low	Increase the suction pressure or check air pressure in the tank equalizing.

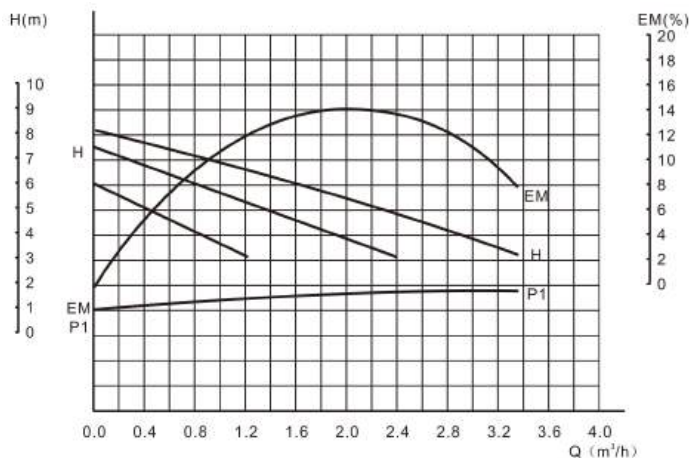
TECHNICAL PARAMETERS



PUMP MODEL OH/RH	POWER [W]	MAX.FLOW [L/MIN]	MAX.HEAD [M]	INLET/OUTLET [IN]	GW [KG]
25 40(high)III	72	48	4.5	1 1/2"	2.4
25 40(middle)II	53	36	4	1 1/2"	2.4
25 40(low)I	38	18	3	1 1/2"	2.4



PUMP MODEL OH/RH	POWER [W]	MAX.FLOW [L/MIN]	MAX.HEAD [M]	INLET/OUTLET [IN]	GW [KG]
25 60 180(high)III	93	55	6	1 1/2"	2.4
25 60 130(high)III				(1" 15 60/130)	
25 60 180(middle)II	67	38	5	1 1/2"	2.4
25 60 130(middle)II				(1" 15 60/130)	
25 60 180(low)I	46	22	3	1 1/2"	2.4
25 60 130(low)I				(1" 15 60/130)	



PUMP/MODEL RH	POWER [W]	MAX.FLOW [L/MIN]	MAX.HEAD [M]	INLET/OUTLET [IN]	GW [KG]
25-80 (high) III 32-80 (high) III	130	60	8	1 1/2" 2"	3,3
25-80 (middle) II 32-80 (middle) II	115	50	5.7	1 1/2" 2"	3,3
25-80 (low) I 32-80 (low) I	65	40	4	1 1/2" 2"	3,3

MAINTENANCE / DISPOSAL

UTILISATION



The used product is subject to disposal as wastes only in selective waste collection systems organised by the Network of Communal Electric and Electronic Waste Collection Centres. The customer is entitled to return the used equipment to the network of the electric equipment distributor, at least for

free and directly, if the returned device is of proper type and fulfils the same function as a newly purchased device. It is prohibited to dispose of electric equipment together with other household wastes.

Year of CE marking.....
(entered by the seller on the basis of the nameplate)



DECLARATION OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY (Moduł A):

Circulating pumps OHI/RH :OHI (RH 25-40/180, RH 25-60/180, RH 25-80/180, RH 32-80/180)

2. PHU Dambat, Gawartowa Wola 38, 05-085 KAMPINOS, POLAND, e-mail: biuro@dambat.pl

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Pumps form point 1.

5. We declare with full responsibility that pumps included in the point 1. to which this declaration refers to are consistent with the following guidelines of the Council on legal regulations unification in member states of EC:

- Directive LVD No. 2014/35/EU

- Directive EMC No. 2014/30/EU

- Directive MD No. 2006/42/EC

- Directive ErP Nr. 2009/125/EC. EC commission regulation No 622/2012 art.1 pt. 2, letter a. circulating pumps

6. Applied standards:

EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012, EN 5014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 5014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013


P.H.U. Dambat Adam Jastrzębski
Gawartowa Wola 38, 05-085 Kampinos
Gawartowa Wola 23.08.2018
Adam Jastrzębski